

# E601 - Shaking up the New World!

## Caesar's Horrendous Experiment!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[02:49] ---**

All the pirates who are  
after the One Piece...

**[02:52] ---**

...head for the New World, the  
second half of the Grand Line.

**[02:59] ---**

However, no one has ever fully explored it  
except for Gold Roger, King of the Pirates.

**[03:07] ---**

The New World has ruined many  
pirates' dreams and ambitions.

**[03:14] ---**

Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body  
turned to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

**[03:20] ---**

and his friends venture into that sea.

**[03:23] ---**

I'm gonna become the King of the Pirates!

**[03:29] ---**

After surviving a fierce battle,

**[03:32] ---**

the Straw Hats finally  
entered the New World,--

**[03:34] ---**

the harshest sea ruled by the Four Emperors.

**[03:38] ---**

They landed on Punk Hazard; an island with  
two parts, one burning, the other frozen.

**[03:42] ---**

After forming an alliance with Trafalgar Law,

**[03:45] ---**

Luffy finally encountered Caesar Clown

**[03:48]** ---

aka the Master who rules the island

**[03:50]** ---

but was beaten by his mysterious power.

**[03:54]** ---

Meanwhile, Law, too, got taken down by  
the Navy G-5 base commander - Vergo.

**[04:01]** ---

Why did you take them away?

The children are suffering!

**[04:05]** ---

What?!

**[04:06]** ---

Special Attack!

**[04:08]** ---

Fire Bird Star!

**[04:16]** ---

You bastard!

**[04:19]** ---

Gastanet!

**[04:23]** ---

--Brownbeard!

--What happened?!

**[04:28]** ---

Gastanet!

**[04:36]** ---

"Shaking Up the New World!

Caesar's Horrendous Experiment!"

**SIGN** IN FRONT OF CAESAR'S LABORATORY

**[04:54]** ---

Open up!

**[04:56]** ---

Dammit! It's as solid as rock!

**[04:58]** ---

Hey! Open the shutter!

**[05:01]** ---

Give us back Smo-yan and Tashigi-chan!

**[05:05]** ---

Those creepy creatures...

**[05:08]** ---

They went that way but...

**[05:11]** ---

Forget about them! Focus on saving

Smo-yan and Tashigi-chan now!

**[05:15]** ---

Open it, Caesar!

**[05:19]** ---

What's that?

**[05:20]** ---

An airship?!

**[05:48]** ---

Now, get off, children!

**[05:50]** ---

This is your home!

**[05:53]** ---

Don't ever go out on your own!

**[05:56]** ---

Master, thank you!

**[06:00]** ---

Sheep-san, give me the candy.

**[06:04]** ---

Master! I want the candy now!

**[06:08]** ---

My head hurts! Master, give me the candy now!

**[06:12]** ---

Of course, you can have it soon.

**[06:16]** ---

Everyone, go straight  
back to the Biscuit Room.

**[06:21]** ---

I've left plenty of candy in there for you.

**[06:25]** ---

I have to go back to my research room now.

**[06:30]** ---

Relax and enjoy the candies in the room!

**[06:33]** ---

They are very, very delicious!

**[06:36]** ---

Yeah!

**[06:38]** ---

Let's go to the room! Show  
me the way, Mr. Sheep!

**[06:42]** ---

It's this way, kids.

**[06:46]** ---

--The Biscuit Room!  
--I want the candy now!

**[06:52]** ---

You know what to do, don't you?

**[06:54]** ---

Once they're all inside,

**[06:56]** ---

lock them up securely and

don't ever let them get out.

**[07:00]** ---

Yes, sir.

**[07:10]** ---

It's scary here!

**[07:12]** ---

Hey!

**[07:13]** ---

What's the matter, brat...

**[07:15]** ---

I mean, princess?

**[07:22]** ---

What's wrong?

**[07:26]** ---

Why don't you go back to  
the room like everyone else

**[07:29]** ---

and have that sweet candy?

**[07:35]** ---

Huh? What?!

**[07:43]** ---

Don't go! Do you wanna go back to the lab?!

**[07:47]** ---

Get out of my way!

**[07:51]** ---

Usopp!

**[07:52]** ---

Master, give me the candy!

**[07:57]** ---

That's it. Come back to me, children.

**[08:01]** ---

Wait, you all!

**[08:04]** ---

You shouldn't go back to him!

**[08:06]** ---

Don't you wanna go home?!

**[08:11]** ---

1, 2, 3!

**[08:16]** ---

No! I wanna get out!

**[08:20]** ---

What are you talking about?

**[08:21]** ---

It's cold outside and don't you  
realize what floor you're on?

**[08:24]** ---

Now, go back to the room.

**[08:26]** ---

No! Help me, Sis!

**[08:29]** ---

Mocha?

**[08:30]** ---

Let's go get the candy already!

**[08:38]** ---

Good girl! Go back to the room!

**[08:41]** ---

The candy is in that room!

**[08:49]** ---

Why are you people so scary?

**[08:52]** ---

I'm scared! I'm scared!

**[08:54]** ---

Sis and the others were very nice to me!

**[08:58]** ---

Is it because I'm not a good child?!

**[09:02]** ---

Oh yeah!

**[09:03]** ---

I'm sorry I didn't listen to you! Bro! Sis!

**[09:08]** ---

Help me!

**[09:09]** ---

Hey, get away from the door!

**[09:11]** ---

Damn! What a pain in the butt!

**[09:13]** ---

Help me! Sis!

**[09:18]** ---

Sis!!

**SIGN** THE REMAINS OF THE FIRST AND SECOND LABORATORY

**[09:40]** ---

Ow, ow, ow...

**[09:42]** ---

I'm alive!

**[09:44]** ---

There are a whole bunch of cuts  
and bruises on Sanji-kun's body

**[09:48]** ---

but it's so strong!

**[09:50]** ---

I'm alive thanks to his body!

**[09:54]** ---

Where are the children?!

**[09:59]** ---

Usopp!

**[10:07]** ---

Stay with me, Usopp!

**[10:11]** ---

You came to save me, Sanji?

**[10:15]** ---

I'm Nami!

**[10:17]** ---

Hey, don't be so disappointed!

**[10:20]** ---

Now, get up!

**[10:23]** ---

We have to save the children!

**[10:26]** ---

Hey, Usopp!

**[10:37]** ---

Do you want milk?

**[10:39]** ---

No, just sugar is fine.

**[10:42]** ---

You don't have to take care of me.

**[10:55]** ---

Anyway,

**[10:57]** ---

what's taking Caesar so long?

**[11:02]** ---

Just in time.

**[11:06]** ---

Sorry to keep you waiting, Vergo!

**[11:08]** ---

No problem. I was having coffee and cookies.

**[11:14]** ---

That's odd. The cookies are gone.

**[11:16]** ---

I didn't serve you any cookies.

**[11:18]** ---

Oh yeah, I wasn't having cookies.

**[11:22]** ---

When does the experiment start, Caesar?

**[11:26]** ---

Soon. Monet, turn the video on.

**[11:29]** ---

Right away.

**[11:31]** ---

By the way, I wish you had your man

**[11:34]** ---

under better control, Vergo!

**[11:38]** ---

When I saw Smoker here,  
I broke into a cold sweat.

**[11:42]** ---

Yeah, well - he was like a wild  
dog. He was beyond my control.

**[11:53]** ---

But that'll all change after today.

**[11:58]** ---

Look at yourself!

**[12:00]** ---

Law!

**[12:04]** ---

I bet you were quite helpless  
against Vergo! Hmm?

**[12:09]** ---

The deal I had with you worked in my favor!

**[12:14]** ---

In exchange for letting you stay here,

**[12:17]** ---

you're going to give my people legs?

**[12:21]** ---

That would be nice, of course.

**[12:23]** ---

But since you're stronger than me

**[12:27]** ---

and I'm the boss of this island,

**[12:30]** ---

if you want to stay here, I  
need a little bit of insurance.

**[12:34]** ---

I wasn't planning on hurting you.

**[12:37]** ---

What do you want me to do?

**[12:38]** ---

How about this, Trafalgar Law?

**[12:43]** ---

I want to entrust my dear  
secretary Monet's heart to you!

**[12:50]** ---

Is that okay, Monet?

**[12:52]** ---

Yes. No problem.

**[12:56]** ---

In return,

**[12:58]** ---

let me keep your heart!

**[13:01]** ---

And that's a deal!

**[13:04]** ---

As long as we have each other by the balls,

**[13:07]** ---

you can't do anything bad.

**[13:10]** ---

And I feel safe.

**[13:16]** ---

I knew I shouldn't trust anybody.

**[13:19]** ---

It's your own fault!

**[13:21]** ---

I bet you learned it the  
hard way already but...

**[13:24]** ---

...Vergo has your heart.

**[13:37]** ---

Hey!

**[13:39]** ---

I know it was impossible even for  
a man such as yourself to notice

**[13:43]** ---

but Monet tactfully transformed  
herself and followed you.

**[13:52]** ---

Hey, are you alright?! Tra-guy!

**[13:55]** ---

I know what you guys are up to.

**[13:57]** ---

What a shame, Law.

**[14:00]** ---

I thought we became good friends.

**[14:07]** ---

You've been saved by your  
diligent secretary, huh?

**[14:10]** ---

I should've been more careful about Monet.

**[14:14]** ---

Seeing as how the "Master" was  
so dumb, I didn't care much.

**[14:22]** ---

Watch your mouth, young man!

**[14:25]** ---

I can't believe it! He took your  
heart and you're still alive?!

**[14:30]** ---

How stupid can you be, letting him  
take advantage of your own ability?!

**[14:34]** ---

Where is mine?

**[14:38]** ---

It's here!

**[14:42]** ---

Smo...

**[14:44]** ---

Master.

**[14:45]** ---

The video is ready.

**[14:48]** ---

Oh yeah?

**[14:50]** ---

You're a lucky man!

**[14:59]** ---

Alright, put it on.

**[15:08]** ---

It's a huge ball!

**[15:10]** ---

What is he up to?

**[15:27]** ---

Finally!

**[15:47]** ---

Something is on the screen!

**[15:50]** ---

What is that? Where is it? That looks like...

**[15:53]** ---

...a candy! It's a huge candy!

**[15:56]** ---

When did they place that  
Video Transponder Snail?

**SIGN** VARIOUS PLACES IN THE NEW WORLD UNDERWORLD BROKERS

**[16:06]** ---

Thank you for waiting, brokers.

**[16:09]** ---

It's going to start soon. The Smilies...

**[16:13]** ---

...that made their way

**[16:15]** ---

from the Burning Lands separately...

**[16:17]** ---

...will all arrive at this

**[16:19]** ---

central part of the Ice Lands very soon.

**[16:22]** ---

When they merge into one another  
**[16:25]** ---  
and become one big "Smiley" again,  
**[16:31]** ---  
the experiment will begin.  
**[17:00]** ---  
You see - Smiley is...  
**[17:03]** ---  
...the H<sub>2</sub>S poison gas bomb itself...  
**[17:06]** ---  
...the same one that killed  
everything on the island...  
**[17:11]** ---  
...four years ago!  
**[17:13]** ---  
H<sub>2</sub>S gas?  
**[17:19]** ---  
Last time,  
**[17:27]** ---  
despite the fact they were  
growing weaker by the minute,  
**[17:30]** ---  
those afflicted with the gas  
were able to take cover.  
**[17:34]** ---  
That was a problem.  
**[17:55]** ---  
So what I'm going to do is give Smiley,  
**[18:00]** ---  
the weapon from four  
years ago, a big "boost."  
**[18:03]** ---  
It will add a new effect to the poison gas  
**[18:07]** ---  
and the weapon of mass destruction  
will reach completion.  
**[18:11]** ---  
The new weapon that will make  
its debut today is called...  
**[18:16]** ---  
...Shinokuni!  
**SIGN** THE ICE LANDS - THE CENTRAL PART  
**[18:26]** ---  
They're coming!  
**[18:29]** ---  
Can we even outrun such monsters?!  
**[18:35]** ---

Oh, it's coming!

**[18:39]** ---

It finally coalesced into  
one blob on this side!

**[18:43]** ---

First of all, what is that?!

**[18:46]** ---

What difference does it make now?! Just run!

**[18:51]** ---

Hey, guys! I see a ball!

**[18:55]** ---

What's that?!

**[18:57]** ---

It looks like... a candy?!

**[18:59]** ---

Somebody's there underneath it!

**SIGN** VEGAPUNK'S DRAGON - SMALL SIZE

**[19:07]** ---

Master, I see a big, gel-like creature.

**[19:12]** ---

I think that's Smiley.

**[19:15]** ---

Now we are going to project Master's  
video on the fog as planned.

**[19:19]** ---

Yes.

**[19:20]** ---

Then you all have to get out  
of there. It's too dangerous.

**[19:26]** ---

Hurry up with the dragon sled...

**[19:28]** ---

What?

**[19:30]** ---

This is...

**[19:32]** ---

We have a problem! The sled is melting!

**[19:35]** ---

It's useless now!

**[19:42]** ---

How did it happen? Is it some  
kind of chemical reaction?

**[19:46]** ---

We can't use it!

**[19:49]** ---

The dragon escaped!

**[19:51]** ---

What's going on?! One thing after another!

**[19:54]** ---

Wh-What?!

**[19:56]** ---

This is terrible!

**[20:01]** ---

That's a bit overdramatic.

**[20:02]** ---

You all, just run!

**[20:05]** ---

The protective suit won't help!

**[20:08]** ---

Take it off and run to the lab now!

**[20:12]** ---

What? O-Okay!

**[20:14]** ---

Take the suit off?!

**[20:16]** ---

The Master is always right!

**[20:17]** ---

I'm sure he has a plan! Do as he says!

**[20:36]** ---

Let's go!

**[20:42]** ---

Hope this works right!

**[20:48]** ---

Oh?!

**[20:49]** ---

Somebody's image is being  
projected in the air this time!

**[20:53]** ---

Forget about all that crap! Just run!

**[20:59]** ---

Smiley! I missed you!

**[21:04]** ---

It's been three years!

**[21:09]** ---

Oh yes, Smiley?

**[21:14]** ---

This brings back memories!

**[21:15]** ---

I have something good for you!

**[21:19]** ---

Wait! Wait, Smiley!

**[21:22]** ---

You have to wait!

**[21:26]** ---

You must obey me! Just as I taught you.

**[21:30]** ---

Wait! I said "Wait"!

**[21:34]** ---

We have a great deal to talk about!

**[21:36]** ---

Do you remember?

**[21:38]** ---

That was just...

**[21:41]** ---

...four years ago!

**[21:51]** ---

A-All right.

**[21:53]** ---

Yeah, all right! You can eat now! Oh yes!

**[21:57]** ---

He's not listening to you.

**[22:15]** ---

Enough!

**[22:18]** ---

It's acting funny.

**[22:38]** ---

What is that?

**[22:45]** ---

That's a big candy!

**[22:56]** ---

Good boy, Smiley.

**[23:02]** ---

Nobody can stop him now!

**[23:24]** ---

Used in the past to convert Punk

Hazard into a land of death,

**[23:28]** ---

Caesar's ultimate poison is unleashed.

**[23:31]** ---

It swallows person after person as it spreads...

**[23:34]** ---

...and closes in on the Straw Hats as the island is transformed into a hellish landscape.

**[23:39]** ---

On the next episode of One Piece!

**[23:41]** ---

"The Deadliest Weapon of Mass

Destruction in History! Shinokuni!"

**[23:44]** ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

---

Revision #1

Created 2024-03-11 02:15:58 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 02:15:58 UTC by whimsee